

Schwalbacher Zeitung



46. JAHRGANG NR. 15 10. APRIL 2019 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

GESUCHE
Häuser | Villen | Grundstücke | ETW's
Von diversen Auftraggebern aus Industrie, Handel, Banken und von vermögenden Privatpersonen gesucht. Wir arbeiten kompetent, zuverlässig, schnell.
adler-immobilien.de | 06196 560 960
ADLER IMMOBILIEN
HIER FÜHLE ICH MICH WOHL.

Termine

Veranstaltungen

Mittwoch, 10. April: WiTech-Wi-Vortrag „Neues internationales Einheitensystem“ um 19.30 Uhr im Hörsaal der AES.

Freitag, 12. April: Filme aus aller Welt „Maudie“ um 19 Uhr im Raum 7+8 im Bürgerhaus.

Freitag, 12. April: Frauensachenbasar um 19 Uhr in der Evangelischen Friedenskirchengemeinde in der Bahnstraße 13.

Samstag, 13. April: Flohmarkt um 9 Uhr auf dem Marktplatz.

Samstag, 13. April: Begegnungscafé von 15 bis 17 Uhr in der Flüchtlingsunterkunft am Westring 3a.

Dienstag, 16. April: Kammermusikabend der Frankfurter Sparkasse von 20 bis 22 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Mittwoch, 17. April: Sprechstunde des Behindertenbeauftragten von 17 bis 18 Uhr im Gruppenraum 3 im Bürgerhaus.

Politik

Donnerstag, 11. April: öffentliche Sitzung des Kinderparlamentes um 15 Uhr in der Eichendorffanlage.

Sport

Sonntag, 14. April: Heimspiel des FC Schwalbach gegen Türk FC Hattersheim um 15 Uhr auf dem Kunstrasenplatz „Hinter der Röth“.

Stadtbücherei

Mittwoch, 10. April: Bilderbuchnachmittag mit „Glatte Haar war wunderbar“ um 15.15 Uhr.

Mittwoch, 17. April: Bilderbuchnachmittag mit „Tafiti - Auch beste Freunde streiten mal“ um 15.15 Uhr.

Clubs und Vereine

Mittwoch, 10. April: Gemütliches Treffen des Schwalbacher Ortsverbands DHB-Netzwerk Haushalt um 15 Uhr im Reisecafé „SelectedTravel“.

Freitag, 12. April: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17.30 Uhr.

Freitag, 12. April: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und in der alten Schule.



Laufen für den guten Zweck. Am Sonntag, 14. April, startet die Laufsaison mit dem 18. Regionalpark-Volkslauf zu Gunsten der Main-Taunus-Stiftung. Start ist um 10 Uhr am Eventpark „Chamäleon Beach“ in Flörsheim. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 7. Archivfoto: Bär

Stellvertretender SPD-Fraktionsvorsitzender will im nächsten Jahr Bürgermeister werden

Alexander Immisch tritt an

Die noch amtierende Bürgermeisterin Christiane Augsbürger wird im nächsten Jahr nicht noch einmal für das Bürgermeisteramt kandidieren. Daraufhin hat der Vorstand der SPD Schwalbach eine Findungskommission eingesetzt, die schon nach kurzer Zeit Alexander Immisch als neuen Bürgermeisterkandidaten der Sozialdemokraten vorgeschlagen hat.

Auf Vorschlag der Kommission haben am Dienstag vergangener Woche Vorstand und Fraktion einstimmig beschlossen, der Mitgliederversammlung im Mai den stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden als Kandidaten der SPD für die Bürgermeisterwahl zu empfehlen. Alexander Immisch habe in einer „emotionalen Rede“ eindrucksvoll dargelegt, dass er dieses Amt anstrebe, da er für seine Heimatstadt Verantwortung übernehmen wolle“, heißt es in einer Pressemitteilung.

Der 45-Jährige möchte zum einen an die Arbeit von Christiane Augsbürger anknüpfen, dabei aber auch eigene Akzente

setzen und neue Ideen verwirklichen. Schwalbach, das hob er hervor, liege ihm am Herzen. „Als „Schwalbacher Bub“ besuchte ich den städtischen Kindergarten „Kinderkiste“ in der Pfingstbrunnenstraße und ging auf die Geschwister-Scholl-Schule. In der Albert-Einstein-Schule machte ich mein Abitur“, meinte Alexander Immisch in seiner Rede.



Alexander Immisch will für die Schwalbacher Sozialdemokraten im nächsten Jahr zur Bürgermeisterwahl antreten. Foto: SPD

In seiner nunmehr 25-jährigen Tätigkeit als Stadtverordneter, in der er laut SPD in allen Ausschüssen und vielen Kommissionen und Projekten tätig gewesen ist, arbeite er aktiv mit, um Schwalbach zu gestalten. Die Herausforderungen, vor denen die Stadt Schwalbach zukünftig steht, sind der SPD zufolge Alexander Immisch „bestens bekannt“. An deren Lösung mitzuwirken sei für ihn Herausforderung und Motivation für das Amt als Bürgermeister der Stadt zu kandidieren.

„Die Zustimmung der Mitgliederversammlung vorausgesetzt, werden wir Alexander Immisch mit all unserer Kraft bei einer Kandidatur für das Bürgermeisteramt unterstützen, da wir von seiner Qualifikation und seinem Einsatzwillen für unser Schwalbach überzeugt sind“, betonte Nancy Faeser, die Vorsitzende des SPD-Ortsvereins.

Keine Schwalbacher Zeitung

Osterpause

Wegen der Osterfeiertage erscheint am Mittwoch, 24. April, keine Schwalbacher Zeitung.

Alle Veranstaltungen, die zwischen dem 17. und dem 31. April stattfinden, sollten daher in der Ausgabe vom 17. April angekündigt werden. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am Montag, 15. April. sz

Änderung nächste Woche

Markt früher

Am Karfreitag, 19. April, findet kein Wochenmarkt auf dem Marktplatz statt.

In der Woche vor Ostern wird der Wochenmarkt auf Donnerstag, 18. April, verschoben. Der Markt ist von 7.30 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. red

DHB Schwalbach

Gemütliches Treffen

Der Schwalbacher Ortsverband des „DHB-Netzwerks Haushalt“ lädt am Mittwoch, 10. April, zu einem gemütlichen Beisammensein ein. Der Ortsverband trifft sich um 15 Uhr im Reisecafé „SelectedTravel“. Auch Gäste sind willkommen. red

Evang. Limesgemeinde

Gottesdienst für Familien

Am Palmsonntag, 14. April, lädt die Evangelische Limesgemeinde um 11 Uhr zum Gottesdienst für Groß und Klein ein.

In dem Familiengottesdienst können die Besucher Stationen der Ostergeschichte erleben. Anschließend wird gemeinsam zu Mittag gegessen. red

In der Berliner Straße

Dieselspur

Die Feuerwehr Schwalbach wurde am vergangenen Donnerstag zu einer Dieselspur in der Berliner Straße gerufen.

Dort verunreinigte eine etwa 300 Meter lange Dieselspur die Straße. Die Spur wurde mittels Ölbindemittel behandelt. ffw

Opal – kostbare Schönheit



www.schmuck-edelsteine-karaiskos.de

Schmuck & Edelsteine
Karaiskos
Marktplatz 42, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 950 92 30

- 1 Collier 585/- Gelbgold, wertvoller Mosaik-Opal, 45 cm € 1.879,-
- 2 Armband 585/- Gelbgold, wertvoller Mosaik-Opal, 19 cm € 899,-

Aktion
in Schwalbach

Goldrausch RUBIN Gold- und Silber-Ankauf

Egal ob Altgold, Bruchgold, Barren, Zahngold, Schmuck, Modeschmuck, Silber, Zinn, Marken-Uhren, Armbanduhren, Taschenuhren, Münzen, Medaillen, versilbertes Besteck, Silberbesteck, Pelze, Militaria, Porzellanfiguren, Teppiche – wir kaufen fast alles.

Sie haben Schmuckstücke aus Nachlass oder Erbschaft, die nicht mehr modern sind? Oder Familienschmuck, den Sie veräußern wollen?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Auf Wunsch machen wir auch unverbindlich Hausbesuche.
Tel. 0 61 96 / 7 86 02 16

1. kostenlose Wertermittlung
2. diskret und fair
3. sofortige Barauszahlung

Sie finden uns vom 11. bis 14. April 2019 von 10.30 Uhr bis 17 Uhr im Hotel/Restaurant „Mutter Krauss“ in der Hauptstraße 13 in Schwalbach.



Schönes Wetter können wir nicht garantieren, unseren guten Service schon.

Hilb-Multi-Media

Fernsehservice für LCD-, LED-TV
Reparatur – Beratung – Verkauf

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage

Service-Nummern
0172/149 22 43
8 84 83 34

Mit eigener Werkstatt



Mittwoch
wechselhaft



Donnerstag
sonnig



Freitag
heiter-wolkig



Samstag
wechselhaft



Sonntag
wolkig

**Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi	10.04.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse
So	14.04.	P	09.30 Uhr	Sonntagsmesse – es beginnt vor der Kirche mit der Segnung der Palmzweige
			09.30 Uhr	Kinder-Wortgottesdienst
Mi	17.04.	P	06.00 Uhr	Frühsschicht im Gemeindehaus
			08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			09.00 Uhr	Wortgottesdienst

Termine**St. Pankratius**

Montag bis Donnerstag

9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

mittwochs 20.00 Uhr: Kirchenchorprobe

sonntags 10.45 Uhr: Gemeindefeier
im Gemeindefeieraal

P 11.04. 15.00 Uhr Offener Behinderten Treff
P 13.04. 16.00 Uhr Palmzweigbinden für Kinder für
 Palmsonntag
M 15.04. 15.00 Uhr RWS-Singen

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
 St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
 Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
 Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
 Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	11.04.	14.00 Uhr	Seniorengymnastik (Gertrud Witt)
		15.00 Uhr	Ökumenische Seniorenrunde
		19.30 Uhr	Boomerangs 55+ - Ostern kreativ (Gemeindepädagogin Astrid Bardenheier)
Sa.	13.04.	20.00 Uhr	Elterntalk – „Das will ich nicht!“
		13.00 Uhr	Kindersachenbasar in der Ev. Limesgemeinde
		18.00 Uhr	Abendgottesdienst (Gemeindepädagogin Sabine Müller)
So.	14.04.	11.00 Uhr	Familienkirche für Groß und Klein (Familienreferentin Eva Witte und Team)

Pfarrerinnen Christine Gengenbach, Familienreferentin Eva Witte, Astrid Bardenheier Projekt 55+
 Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
 Alle Telefone 503839-0 Email: ev.kirchengemeinde.schwalbach@ekhn-net.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi	10.04.	15.00 Uhr	Woher kommt der Kaffee? - ein Nachmittag mit Helga Wiegler
Fr	12.04.	19-21.30 Uhr	Frauensachenbasar
So	14.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Birgit Reyher) anschließend Kirchencafé

Zu weiteren wöchentlichen Terminen
 (Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrerinnen Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de, Gemeindepädagogin Julia Krombacher (Tel. 950686),
 Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

Mi	10.04.	09.30 Uhr	Frauenfrühstück
So	14.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Bernd Schneider parallel Kinderbetreuung

www.efg-schwalbach.de**Christusgemeinde Schwalbach**

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	14.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst am Schiffsspielplatz, Westring (Klaus Heid)
-----------	---------------	------------------	--

Hauskreise finden montags und mittwochs statt.
 Tel: 06196-9699520
www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche SchwalbachPFINGSTBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch	20:00 Uhr	Gäste sind herzlich willkommen!
Gottesdienst Sonntag	10:00 Uhr	Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de

Der Bestsellerautor Wladimir Kaminer kommt im Mai zu einer Lesung nach Schwalbach

Eine Kreuzfahrt, die ist lustig

● Mit Wladimir Kaminer kommt einer der bekanntesten Autoren Deutschlands am Donnerstag, 23. Mai, um 20 Uhr ins Schwalbacher Bürgerhaus.

In seinem neuesten Werk schildert er mit unnachahmlichem Witz und der ihm eigenen Neugier seine Erlebnisse als „Kreuzfahrer“ auf einem Kreuzfahrtschiff. Der Eintritt beträgt 15 Euro. Karten sind ab sofort in der Stadtbücherei und in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH im Rathaus erhältlich.

Sicher werden die deutschen Gäste eines Kreuzfahrtschiffes nicht schlecht gestaunt haben, als der Bestsellerautor Wladimir Kaminer dort seinen Beitrag zum Unterhaltungsprogramm leistet. Begleitet von seiner Frau Olga und 5.000 anderen Passagieren überquerten sie den Atlantik. „Die Kreuzfahrer“ machen Bekanntschaft mit Tanzabenden und dem reibungslosen Übergang von einer Mahlzeit zur nächsten, Landausflügen und Seenotrettungsübungen. Und es blieb nicht nur bei der einer Atlantiküberquerung. Auch Ost-



Wladimir Kaminer nimmt die Besucher mit auf Kreuzfahrt und gibt einige seiner Anekdoten von seinen Kreuzfahrt-Erlebnissen, die er in seinem neuesten Werk schildert, zum Besten. Foto: Zintel

see, Karibik und Mittelmeer erkundete der Autor per Schiff.

Wladimir Kaminer, 1967 in Moskau geboren, ist ausgebildeter Toningenieur für Theater und Rundfunk und studierte

anschließend Dramaturgie am Moskauer Theaterinstitut. Seit 1990 lebt er mit seiner Frau und seinen beiden Kindern in Berlin. Zehn Jahre später erschien sein Debüt „Russendisko.“ red



Gabriele Vöth
 Fachgeprüfte
 Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
 Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Reichmann

BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Natur- und Alternativbestattungen
 Erledigungen aller Formalitäten
 Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de
 Tel.: 0 61 96/14 46

**Bestattungshaus Grieger**

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
 65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de



24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0

**W. STEFFENS
& SOHN
Grabsteine**

KRONTHALER STRASSE 53
 61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
 TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

**Geburtstag,
 Jubiläum, Hoch-
 zeit, Todesfall**

... mit einer Familien-
 anzeige informieren
 Sie alle Schwalbacher
 schnell und preiswert
 und vergessen mit
 Sicherheit niemanden.

**Schwalbacher
 Zeitung**

Ökumenische Diakoniestation

für Kranken-, Alten- und Familienpflege

Ökumenische Diakoniestation Eschborn/Schwalbach
 Hauptstraße 20, 65760 Eschborn
 Telefon 06196/95475-0
 Bürozeiten von 8 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

Die Quelle

ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst

Ökumenische Diakoniestation
 65812 Bad Soden, Kronberger Straße 1a
 Telefon 06196/5617478
 täglich von 9 bis 12 Uhr, mittwochs 16 - 18 Uhr



Schwalbacher Spitzen

Ein Schuss ins Knie



Was es bedeutet, Mieter einer großen Wohnungsgesellschaft zu sein, wissen viele Schwalbacher nur allzu gut. Da kann schon Verständnis aufkommen für die Demonstranten, die am Wochenende in Berlin auf die Straßen gegangen sind und die offene Enteignung der Gesellschaften forderten. An der frischen Luft mögen die frustrierten Berliner Mieter ihr Mütchen gekühlt haben. Doch wer auch nur kurz darüber nachdenkt, wird feststellen, dass der Vorschlag allenfalls zu noch höheren Mieten führt. Denn entgegen heißt in einem Rechts-

staat ja nicht wegnehmen, sondern zwangsweise abkaufen. Also wird die Sache sehr, sehr teuer. Die Städte müssten Milliarden ausgeben, ohne dass eine einzige Wohnung neu gebaut wird. Im Gegenteil: Den Städten würde anschließend das Geld für eigene Wohnungsbau-Projekte fehlen und Investoren würden aus Furcht vor Enteignung keinen Cent mehr in die Hand nehmen, um neue Wohnungen zu bauen. Nein, der Vorschlag, Wohnungsgesellschaften zu verstaatlichen, ist volkswirtschaftlicher Unsinn und alle Politiker, die auch nur im Ansatz Sympathie für die Idee heucheln, haben mindestens das Populismus-Level der AfD erreicht. **Matthias Schlosser**

Kleinanzeigen

Elektro-Scooter, 1 Jahr benutzt, Inspektion neu, bis 10 km/h, ohne Versicherung, Neupreis EUR 4.100,-, Preis Verhandlungss., Tel. 0163/6350809

Stelzenhaus aus Holz, 210 cm x 120 cm inkl. Rutsche zu verkaufen, EUR 125,-, Tel. 0173/3050108

Einzelbüro in Schwalbach zu vermieten. 24 qm inkl. gemeinsame Nebenflächen wie Flur, Küche, WC. Auf Wunsch zwei TG-Stellplätze, EUR 300,-/Monat zzgl. Nk. Tel. 06196/6406942

Sie möchten eine private Kleinanzeige aufgeben? anzeigen@schwalbacher-zeitung.de

Barankauf PKW und Busse in jedem Zustand, mit und ohne Mängel, sichere Abwicklung, Tel. 069/20793977 o. 0157/72170724

Bauarbeiten in der Adler- und Spechtstraße sind beendet

Zügige Sanierung

Die Adler- und die Spechtstraße sind fertig. In beiden Straßen wurden im Auftrag der Stadtwerke die Wasserleitungen einschließlich der Hausanschlüsse neu verlegt. Die Stadt Schwalbach hat dann die Straßen komplett erneuert und deren Gehege umgebaut.

Die Bauarbeiten hatten Ende Oktober begonnen und wurden vor einer Woche zu Ende gebracht – fast einen Monat früher als vorgesehen. Auch die

Kosten bleiben nach Angaben der Stadtverwaltung im Rahmen. Sie wurden auf insgesamt 640.000 Euro veranschlagt.

„Ich darf daran erinnern, dass die Kosten für die Gehege und die neue Wasserleitung bis zur Grundstücksgrenze komplett von der Stadt Schwalbach und den Stadtwerken übernommen werden. Dies wird nicht in allen Kommunen so praktiziert. Nun sind es nur noch zwei Straßen im sogenannten Vogelviertel, die einer grundhaften Sanierung bedürfen“, erklärte Bürgermeisterin Christiane Augsbauer. Der provisorisch eingerichtete Parkplatz in der Spechtstraße bleibe somit weiter bestehen.

Die zügigen Bauarbeiten in der Adler- und Spechtstraße seien mehreren Ursachen geschuldet, meinte Axel Jeschke vom Bau- und Planungsamt: „Neben der guten Organisation des Bauunternehmens Henning Bau und des Planungsbüros 'Grandpierre & Wille', das auch die Leitung innehatte, spielte auch das Wetter meist mit. „Da die grundhafte Sanierung einer Straße immer Unannehmlichkeiten mit sich bringe, bedanke er sich im Namen aller am Bau Beteiligten für das Verständnis der Anwohner.“ **red**

REWE am Marktplatz

Nächtlicher Einsatz

Der Löschzug der Feuerwehr Schwalbach wurde in der Nacht zum Dienstag vergangener Woche zum Marktplatz alarmiert.

In dem dortigen REWE-Markt hatte die automatische Brandmeldeanlage ausgelöst. Wasserdampf aus einem Konvektor war die Ursache. Die Feuerwehr musste nicht weiter tätig werden. **ffw**



Reinigungskraft in Sulzbach u. Schwalbach für 3 Treppenhäuser, ca. 3 Std. wöchentlich, auf geringfügiger Basis gesucht, freie Zeiteinteilung. Tel. 8 54 21

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE

Sa., 13.04. u. Frankfurt-Höchst, Do., 18.04.19 08.00 – 14.00 Uhr
Jahnhallen, Pflanzplatz 8, Pflanzweg

Frankfurt-Kalbach, Frischzentrum, Am Martinszeihen
Sa., 13.04.19 14.00 – 18.30 Uhr
So., 14.04.19 10.00 – 16.00 Uhr
Sa., 14.04.19 Hattersheim, 10.00 – 16.00 Uhr
Gleibus, Hedingerstraße 22
Di., 16.04.19 Eschborn, 08.00 – 13.00 Uhr
Mann Mobilia, Camp Phoenix, Ely-Beinhorn-Straße 3
Weiss: 06195/901042 | www.weiss-maerkte.de

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERSTREBE
Polstererei Petković
Bahnhofstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polstererei-dekoration.de

Inhabergeführtes Ladengeschäft aus Bad Soden sucht trockenen **Keller- / Lagerraum** zwecks Einlagerung von Verpackungsmaterial, Buchhaltungsunterlagen und Deko in Bad Soden und näherer Umgebung. Bei Interesse bitte melden unter: 0152 / 269 32 321

Your language school in Schwalbach for German, English and Spanish

TAUNUS LINGUA
Am Kronberger Hang 2, 65824 Schwalbach
06196/9534220, info@taunus-lingua.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.



„Girls“ im Landtag. Ende März haben sieben Mädchen der Friedrich-Ebert-Schule und der Albert-Einstein-Schule die SPD-Landtagsfraktion im hessischen Landtag mit der stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden Nancy Faeser (links) besucht. Dank eines umfangreichen Programms konnten die Schülerinnen viele Eindrücke in Wiesbaden gewinnen. Foto: SPD

Altpapier und Wertstoffe: Falsch befüllte Tonnen werden von der Müllabfuhr nicht geleert

Nicht in die schwarze Tonne

Die Abfallberatung bittet die Schwalbacher, Papier oder andere Wertstoffe nicht über die schwarze Restmülltonne zu entsorgen. Denn dadurch werden wertvolle Rohstoffe sinnlos vernichtet.

Um dies zu verhindern, darf das Abfuhrunternehmen die Leerung von falsch befüllten Restmülltonnen verweigern. Die schwarze Restmülltonne wird nach Angaben von Abfallberaterin Ulrike Marschall erst dann wieder geleert, wenn die Wertstoffe aus dem Restmüllgefäß entfernt worden sind. Auch die Abhandlung als Ordnungswidrigkeit sei möglich.

Jeden Tag wird Papier in den verschiedensten Formen – als Zeitung, Schreib- und Druckerpapier oder als Verpackung – verwendet. Nach dem Gebrauch fällt das gesamte Papier als Altpapier an. Altpapier ist ein wertvoller Rohstoff für die Herstellung von Papierprodukten, wo-

durch ein wesentlicher Beitrag zur Ressourcenschonung geleistet wird. Voraussetzung dafür ist die getrennte Erfassung des Altpapiers.

Die Erfassung von Altpapier erfolgt in Schwalbach über die blauen Tonnen. In ihr werden Papier und Kartonagen, also Zeitungen, Schreibpapier, Bücher und Pappe gesammelt. Die Gefäße werden alle vier Wochen geleert. Zu jeder schwarzen Restmülltonne gibt es eine kostenfreie Papiertonne. Hat ein Haushalt vorübergehend mehr Altpapier als seine Tonne verkraften kann, können im Bürgerbüro Papiersäcke mit 120 Litern Fassungsvermögen für vier Euro erworben werden. Die Säcke werden bei der nächsten Leerung einfach neben die blaue Tonne gestellt. Andere Säcke werden allerdings nicht entsorgt.

Auch am Bauhof kann Altpapier abgegeben werden. Dazu wird eine Berechtigungskarte benötigt. Diese gibt es im Bür-

gerbüro gegen eine Gebühr von 7,90 Euro und man kann damit bis zu 500 Liter Altpapier entsorgen. Das entspricht in etwa einer Kofferraumladung. Die Berechtigungskarte ist für eine einmalige Anlieferung gedacht und wird beim Bauhofpersonal abgegeben.

Reicht die aufgestellte Papiertonne dauerhaft nicht aus, können Haushalte eine größere oder eine zusätzliche Papiertonne erhalten. Die Aufstellung einer größeren Tonne ist oftmals kostenfrei. Eine zusätzliche Papiertonne ist meistens kostenpflichtig. Dabei beträgt die Jahresgebühr für eine 120-Liter-Tonne sechs Euro, für 240 Liter 3,96 Euro und für einen 1.100-Liter-Container 19,68 Euro.

Interessenten müssen einen Antrag zur Abfallsorgung ausfüllen und im Rathaus persönlich abgeben oder dorthin per Post oder Fax senden. Die Anträge gibt es unter www.schwalbach.de im Internet. **red**

SPD-Unterbezirk nominiert die Landtagsabgeordnete – Jetzt zwei Schwalbacherinnen im Vorstand der SPD Main-Taunus

Nancy Faeser soll die Landes-SPD führen

Beim Parteitag des SPD-Unterbezirks Main-Taunus war Thorsten Schäfer-Gümbel, der scheidende Vorsitzende der SPD Hessen, zu Gast. Dabei wurde die Schwalbacherin Nancy Faeser einstimmig für den Vorsitz der SPD Hessen nominiert.

„Schlechte Laune-Fasten“ sei das Gebot der Stunde, gab Thorsten Schäfer-Gümbel seinen Genossen als vorläufige Botschaft mit auf den Weg in die heiße Phase des Europawahlkampfes. „Für die SPD ist Europa die Antwort auf die wichtigen Fragen unserer Zeit – den Frieden erhalten, unsere gemeinsamen Werte schützen und gemeinsam eine gute Zukunft für alle Menschen in Europa gestalten.“ Viele Menschen in unserem Land sorgen sich angesichts von Brexit und zunehmendem Populismus um die Zukunft Europas und möchten dem aktiv begegnen, dafür sei die SPD die richtige Wahl. Ihre klare proeuropäische Ausrichtung gebe der SPD spürbaren Rückenwind und es gehe wieder aufwärts mit seiner Partei.

Dazu beitragen soll Landtagsabgeordnete Nancy Faeser, bisher Generalsekretärin der hessischen SPD und für Thorsten Schäfer-Gümbel „die beste Wahl“ für seine Nachfolge als SPD-Landesvorsitzender. Das sahen die anwesenden SPD-Mitglieder genauso und nominierten ihre Schwalbacher Genossin einstimmig für den Vorsitz der SPD Hessen.

Bei den Wahlen zum Unterbezirks-Vorstand bestätigten die

anwesenden Parteimitglieder Michael Antenbrink mit einem guten Ergebnis von 82 Prozent. Der seit 2015 an der Spitze der SPD im Main-Taunus-Kreis stehende Vorsitzende sieht die SPD nach schwierigen Zeiten auf einem guten Weg: „Nie hat es im Main-Taunus-Kreis mehr Neueintritte in unsere Partei gegeben als in den Jahren 2017 und 2018. Das zeigt, bei uns bewegt sich etwas und die SPD wird gebraucht.“

Als stellvertretende Vorsitzende gewählt wurden Nancy Faeser, die Juso-Vorsitzende im Kreis, Lisa Henties und Georg Einhaus, der SPD-Landratskandidat von 2017. Manuel Schiewe aus Hattersheim und Moritz Löw aus Kelheim bleiben Schriftführer und Pressesprecher. Neuer Schatzmeister ist Alexander Fuchs aus Hofheim. Als Beisitzer komplettieren den Vorstand Ogün Akbulut aus Flörsheim, Michael Diehl aus Bad Soden,

Nicole Dittmar aus Liederbach, Dr. Dieter Falk aus Eppstein, Aylin Fischer aus Schwalbach, Jan Herfort aus Hochheim, Marcus Hesse aus Hochheim, Carolin Leist aus Hochheim, Niclas Maether aus Hofheim, Susanne Martinez de Uña aus Liederbach, Werner Moritz-Kiefert aus Krieffel, Anup Mundethu aus Eppstein, Peter Schoebel aus Hofheim, Alexander Tulatz aus Hofheim und Marion Uhle-Fassing aus Hattersheim. **red**

ÖKUMENISCHE DIAKONIESTATION

Eschborn / Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196/954750

Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr bei Ihnen zu Hause

- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- „Hannah's Dienste“ – haushaltsnahe Dienstleistungen
- Essen auf Rädern

- 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche für Sie im Einsatz
- Neu: Assistenz bei der ambulanten Peritonealdialyse



IMMOBILIEN

SAVE THE DATE 13.04.19 + 14.04.19
Neubau von 12 ETW's
Wir laden Sie ein zum offiziellen
VERBREITESTART:
Sa. 13.04. zwischen 10⁰⁰-13⁰⁰ Uhr
und
So. 14.04. zwischen 13⁰⁰-16⁰⁰ Uhr
in der Schulstr. 3 in 65719 Hofheim.



Lassen Sie sich kostenlos und unverbindlich von unseren Immobilienexperten vor Ort beraten.
Skyline-Immobilien.com 06192 / 200 250
info@skyline-immobilien.com

Sie wollen ihr Grundstück / Immobilie verkaufen oder planen selbst zu bauen?

Sprechen Sie uns an:
0 61 73 / 98 940 98

Mörk & Sachs Immobilien
Mörk & Sachs Immobilien- und Bauträger GmbH & Co. KG
Steinbacher Str. 6
65760 Eschborn
E-Mail: info@mork-sachs.de



Die polnische Band „Zagan Acoustic“ mit dem 17-jährigen Trompeter Ignacy Wendt begeisterte die Besucher im Bürgerhaus mit Melodien von George Gershwin, traditioneller polnischer Musik, Klezmerweisen, Tango im Stil von Astor Piazzolla und Jazz à la Louis Armstrong. Foto: Pabst

Die polnische Band „Zagan Acoustic“ spielte Interpretationen verschiedener Musikstile

Klezmer, Tango und noch mehr

„So lieben wir die Polen: traditionsbewusst, weltoffen, experimentier- und improvisationsfreudig“, bedankte sich Günter Pabst, der Vorsitzende des Arbeitskreises Städtepartnerschaft Olkusz-Schwalbach bei den vier Musikern von „Zagan Acoustic“ für ihr abwechslungsreiches Konzert am Montag vergangener Woche.

Zwischen Klezmer, Tango, Jazz und Folk entfalteten Pawel Zaganczyk am Akkordeon, Joachim Luczak an der Geige, Jaroslaw Stokowski am Kontra-

bass und Ignacy Wendt an der Trompete ihre Improvisationen und Eigenkompositionen. Mit einer Mackie-Messer-Adaption aus der Dreigroschenoper zu Beginn, stellten sie sofort eine Beziehung zum Publikum her. Ihre launigen Kommentare auf Deutsch, Polnisch und Englisch zwischen den Stücken brachte das Publikum zum Lachen und Schmunzeln.

Melodien von George Gershwin, traditionelle polnische Musik, Klezmerweisen, Tango im Stil von Astor Piazzolla und Jazz à la Louis Armstrong – sämtliche musikalischen Stil-

richtungen wurden gekonnt interpretiert. Sehr dominant zeigte sich Ignacy Wendt mit seiner Trompete, der den ursprünglich eingeplanten Klarinettenisten Andrzej Wojciechowski kurzfristig ersetzen musste. Liebhaber der Trompete waren begeistert. Der erst 17-Jährige bot großartige Soli und ist in Polen schon oft ausgezeichnete Nachwuchsmusiker.

Langanhaltender Beifall im gut gefüllten großen Saal im Bürgerhaus dankte den Musikern aus Praust - der Hofheimer Partnerstadt - für ihr wundervolles Spiel. red

Täter hinterlassen Schaden

Einbrecher gingen leer aus

Einbrecher haben sich zwischen Donnerstag und Samstag in Schwalbach herumgetrieben, sind jedoch weitgehend leer ausgegangen.

In der Friedrich-Ebert-Straße verursachten die bislang unbekannten Täter am Freitag gegen 4 Uhr mindestens 500 Euro Sachschaden bei dem Versuch, die Eingangstür einer Bäckerei aufzuhebeln. Nebenbei gingen die Einbrecher mit Bruchialgewalt vor und hinterließen bei der Öffnung der Eingangstür eines Friseurgeschäftes mindestens 1.500 Euro Sachschaden. Mit der Beute von etwa 25 Euro Wechselgeld aus der Kasse gelang ihnen im Anschluss unerkannt die Flucht. Eine weitere Tat in der Höchster Straße wurde am Freitagabend von aufmerksamen Anwohnern verhindert. Scheinbar hatten sich zwei Männer bereits gewaltsam Zutritt zu einem Mehrfamilienhaus verschafft. Nachdem die Zeugen das Duo ansprachen, ergriffen die beiden die Flucht. Hinweise zu den Vorfällen erbitet die Kripo unter der Telefonnummer 06192/2079-0. pol

Sonntag Vortrag im Reisecafé

Yoga für Rücken und Seele

Über Yoga für den Rücken und die Seele berichtet am Sonntag, 14. April, der Sulzbacher Yogalehrer Michael Bühler im Reisecafé „Selected Travel“ in der Schulstraße 14 in Schwalbach.

Der Vortrag dauert von 15 Uhr bis 16.30 Uhr. Im Anschluss daran stellt das Reisecafé seine exklusive Yoga- und Aktivreise auf die Kanalinsel Guernsey vor. Michael Bühler ist Diplom-Yogalehrer (AYA), Heilpraktiker und Masseur. Weitere Informationen gibt es unter www.selectedtravel.de im Internet. red

Zahlreiche Besucher bei Vortrag von Dr. Wolfgang Metternich

Pazifistisches Werk

Am vergangenen Mittwoch referierte Dr. Wolfgang Metternich im Rahmen des Kulturprogramms des Arbeitskreises Avrillé über Picassos Werk „Guernica“. Der Raum 7+8 im Bürgerhaus war komplett gefüllt.

Für die Weltausstellung in Paris 1937 war Pablo Picasso im Vorfeld von der republikanischen spanischen Regierung gebeten worden, einen Beitrag für das Land zu leisten. Er entschied sich für das unpolitische Thema „Der Maler und sein Modell“.

Mit Beginn des spanischen Bürgerkriegs und der Bombardierung und völligen Zerstörung der Stadt Guernica am 26. und 27. April 1937 durch die nationalsozialistische Legion Kondor und Mussolinis Corpo Truppe Volontarie, verwarf Picasso seinen ursprünglichen Plan und schuf innerhalb von fünf Wochen das monumentale, 27 Quadratmeter große Werk „Guernica“. In Paris fand es seinen Platz dann in unmittelbarer Nähe zum deutschen Pavillon, sehr zum Leidwesen der nationalsozialistischen Presse, in der die Nachbarschaft zur „entarteten Kunst“ Picassos beklagt wurde.

Anhand einer differenzierten Analyse der Entstehungsgeschichte des Werkes erläuterte Wolfgang Metternich die sehr komplexe und überhaupt nicht eindeutig interpretierbare Bildsprache und Symbolik des Gemäldes. Picasso bediente sich dabei Darstellungen der Antike, des Mittelalters, der christlichen Religion und der zeitgenössischen Malerei ebenso wie der spanischen Tradition des Stierkampfes.

Wenn auch die Einzelmotive zum Teil ambivalent deutbar sind und auch heute noch sehr unterschiedlich interpretiert werden, gibt es – was die pa-

zifistische Gesamtaussage des Werkes angeht – nicht den geringsten Zweifel: Konfrontiert mit dem Angriff auf die Zivilbevölkerung von Guernica, erklärte Picasso, dass ein engagierter Künstler sich nicht gleichgültig verhalten kann, wenn die höchsten Werte der Humanität und der Zivilisation auf dem Spiel stehen.

Anders als Salvador Dalí, der zwar auch die Grausamkeit des Krieges darstellte, nie aber Abstand von Franco und seinem totalitären System nahm, verließ Picasso Spanien und war erst nach dem Ende der Regierung Francos mit der Rückkehr des Gemäldes nach Spanien einverstanden.

Die Besucher lauschten dem Vortrag konzentriert und waren gefesselt von den Darlegungen des Referenten. Wer das weltberühmte Meisterwerk selbst sehen möchte, muss sich auf die Reise nach Madrid ins Museo Reina Sofia begeben. red



Monika Beck bedankte sich im Namen des Arbeitskreises Avrillé bei Dr. Wolfgang Metternich für dessen Vortrag über Picassos Werk „Guernica“. Foto: privat

Mitteilungen aus dem Rathaus

Wahlbekanntmachung für die Wahl des Seniorenbeirats in Schwalbach am Taunus am 30. April 2019

1. Die Wahl des Seniorenbeirats findet bis Dienstag, den 30. April 2019, statt. Die Wahl wird ausschließlich als Briefwahl durchgeführt.

Für das Stadtgebiet ist ein gemeinsamer Briefwahlbezirk eingerichtet. Es wurde ein Wählerverzeichnis erstellt, in das alle Wahlberechtigten eingetragen sind. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist und einen Wahlschein hat.

In das Wählerverzeichnis sind alle Wahlberechtigten unabhängig von ihrer Nationalität von Amts wegen eingetragen, die am 30. April 2019

- a) das 60. Lebensjahr vollendet haben,
- b) seit mindestens drei Monaten in Schwalbach am Taunus ihren Hauptwohnsitz haben und
- c) nicht vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind.

Einwohnerinnen und Einwohner, die nicht der Meldepflicht unterliegen (Botschafts- oder Konsulatsangehörige nebst Familien, Angehörige der NATO-Truppen nebst Familien) werden nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen. Der Antrag ist schriftlich bis zum 09.04.2019 beim Magistrat der Stadt Schwalbach, Bürgerbüro, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, zu stellen.

2. Das Wählerverzeichnis für die Wahl des Seniorenbeirats der Stadt Schwalbach, wird in der Zeit vom 10.04.2019 bis 15.04.2019 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Bürgerbüro der Stadt Schwalbach am Taunus, Marktplatz 1-2, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann spätestens am 15.04.2019 bis 16.00 Uhr, beim Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Bürgerbüro, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus schriftlich oder zur Niederschrift Einspruch einlegen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen oder anzugeben.

Wahlberechtigte, die bis spätestens zum 09.04.2019 keine Wahlunterlagen erhalten haben, aber glauben, wahlberechtigt zu sein, müssen Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn sie nicht Gefahr laufen wollen, ihr Wahlrecht nicht ausüben zu können.

Auf Antrag erhalten Wahlschein und Briefwahlunterlagen nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte, a. wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bis zum 09.04.2019 oder die Einspruchsfrist bis 15.04.2019 versäumt haben, oder b. wenn das Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antrags- oder Einspruchsfrist entstanden ist.

Bei der Stadtverwaltung können Wahlscheine mündlich oder schriftlich beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Ein telefonisch gestellter Antrag ist unzulässig.

Wahlscheine können bis spätestens 30. April 2019, 9.00 Uhr von Wahlberechtigten beantragt werden, wenn

- sie glaubhaft versichern, dass ihnen der Wahlschein nicht zugegangen ist oder
- sie nicht in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, aber aus den oben unter a. bis b. genannten Gründen einen Wahlschein erhalten können.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Wahlberechtigte können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Zusammen mit dem Wahlschein erhalten die Wahlberechtigten

- einen amtlichen Stimmzettel,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelmuschlag,
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist, und
- ein amtliches Merkblatt für die Briefwahl, das den Ablauf der Briefwahl in Wort und Bild erläutert.

Die Wahlberechtigten müssen den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am **Wahltag, 30. April 2019, bis 12.00 Uhr**, eingeht. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln nach den Grundsätzen der Mehrheitswahl. Die Wähler haben jeweils 9 Stimmen, so viele wie Vertreter in den Seniorenbeirat zu wählen sind. Jeder Bewerberin und jedem Bewerber darf maximal eine Stimme gegeben

werden. Auf dem amtlichen Stimmzettel sind die Namen der an der Wahl teilnehmenden Bewerberinnen und Bewerber untereinander aufgeführt. Über deren Reihenfolge hat das Los entschieden.

Die Stimmzettel enthalten jeweils den Familiennamen, Rufnamen und das Kennwort. Rechts neben dem Namen jeder Bewerberin und jedes Bewerbers befindet sich ein Kreis für die Kennzeichnung durch die Wählerinnen und Wähler. Jede Stimme wird in der Weise abgegeben, dass durch ein in einem Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise kenntlich gemacht wird, für welchen Wahlvorschlag sie gelten soll.

4. Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Wahlergebnisses am 30.04.2019 um 10.00 Uhr im Bürgerhaus, Gruppenraum 4, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach a. Ts. zusammen. Der Wahlraum ist barrierefrei erreichbar. Die Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Briefwahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Störung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Die Wahlberechtigten können ihr Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Wer unbefugt wählt, oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Auch der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 Strafgesetzbuch).

Schwalbach am Taunus, 03.04.2019
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

Verkehrsbehinderungen während des Gottesdienstes am Palmsonntag und des Osterfeuers vor St. Pankratius

Wir weisen die Bevölkerung darauf hin, dass es während des diesjährigen Gottesdienstes am Palmsonntag, 14.04.2019 in der Zeit von ca. 09:00 Uhr bis ca. 10:00 Uhr und des Osterfeuers am Samstag, 20.04.2019, in der Zeit von ca. 19:30 bis ca. 22:00 Uhr vor der katholischen Kirche St. Pankratius, Hauptstr. 20, zu Verkehrsbehinderungen kommt.

Wegen der Auf- und Abbautätigkeiten, ist das Parken auf den Parkplätzen vor der Gaststätte „Zum Schwanen“ nicht gestattet.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer sich auf diese Gegebenheiten einzustellen und um Verständnis für die verkehrsrechtlichen Maßnahmen.

Schwalbach am Taunus, 08.04.2019
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin



Magistrat berichtet über die Lage der Flüchtlinge in Schwalbach – „Großzügige Hilfsbereitschaft“

Ein gelungenes Zusammenleben

Bei der Integration von Flüchtlingen sind in Schwalbach laut einem Magistratsbericht zahlreiche positive Entwicklungen zu beobachten. Die Stadt Schwalbach blickt auf eine gelungene Zusammenarbeit zurück.

Dank zahlreicher Projekte, Kooperationen mit Vereinen und großzügiger Hilfsbereitschaft der Bürger gelang es demnach, die Grundvoraussetzungen für eine Integration der Flüchtlinge zu schaffen. Beispiele hierfür sind zahlreichen Patenschaften, Deutschkurse, Selbstverteidigungskurse für Frauen oder auch Gesundheitsberatungen. Rund 170 Flüchtlinge leben derzeit in Schwalbach.

Insgesamt 109 von ihnen sind

mittlerweile in privaten Wohnungen untergekommen. In der Gemeinschaftsunterkunft am Westring leben zurzeit Menschen 61 Menschen. Die meisten der jüngeren Flüchtlinge besuchen inzwischen Kindergärten oder Schulen. Das Magistrat ergänzt zudem, dass „eine enge Zusammenarbeit sowie ein stetiger Austausch zwischen Haupt- und Ehrenamtlichen“ besteht, wodurch „gemeinsam eine bestmögliche Betreuung der Flüchtlinge gewährleistet werden kann.“

Die städtische Flüchtlingsarbeit ist dabei Anlaufstelle für Themen wie Behördenarbeit, Vermittlungen und Unterstützung bei Anträgen. Aufenthaltsrechtlich sind im Moment etwa die Hälfte der Flüchtlinge anerkannt (siehe Bericht unten).

Nun beginnt nach Deckung erster Bedürfnisse laut Magistrat die „eigentliche Integrationsarbeit“, für welche veränderte Anforderungen gelten. Doch durch erhöhte Sprachkenntnisse sowie wachsendem Verständnis der westlichen Kultur auf Seite der Geflüchteten seien immer mehr Erfolge zu verzeichnen. Vor allem im Bereich der Erwerbstätigkeit ist das der Fall, weshalb Bildungsträger und Betriebe auch intensivere Unterstützungsprogramme entwickeln. Ein andauerndes und auch zukünftiges Problem der Stadt stellt laut dem Magistratsbericht jedoch die Unterbringung aller Flüchtlinge in geeignetem Wohnraum dar. Zwar konnten während der vergangenen Jahre gleich drei Flüchtlingsunterkünfte in Schwalbach fertiggestellt und bezogen werden, aber die allgemeine Wohnsituation im Rhein-Main-Gebiet ist – vor allem für Geringverdienende – aufgrund der hohen Preise sehr kompliziert. Hinzu kommt, dass die Unterkunft „Am Erlenborn“ nach knapp einem Jahr wegen Baumängeln wieder geschlossen werden musste.

Der Magistrat steht dem kommenden Jahr trotzdem optimistisch gegenüber: „Der Blick in die Zukunft fällt positiv aus und ermutigt, mit Ausdauer am Ball zu bleiben“, so heißt es. **ag**



Alexandra Schaknies auf Schimmel Alexis (rechts) und Nicole Franke auf Rappen Gioia Calypso vor dem ersten Springreiter-Vergleich in der Halle der Sulzbacher Reitschule Kranz vor. Foto: Schöffel

Alexandra Schaknies gewinnt Vergleichsturnier beim Sulzbacher Reitclub auf Schimmel Alexis

Reiterinnen waren erfolgreich

Mit acht Pferden und zehn Reitern startete der Reitclub Schwalbach beim Vergleichsturnier mit Reitern des Sulzbacher Reitvereins. Den Sieg der Prüfung Stilspringen gewann die Schwalbacherin Alexandra Schaknies auf dem Schimmel Alexis mit der Note 7,3.

Am vergangenen Sonntag erfolgte der Gegenbesuch einer Schwalbacher Reitergruppe zum Vergleichsturnier auf der Reitanlage St. Georg im Nachbarort. Anfang Oktober 2018 waren Sulzbacher Reiter mit ihrem Nachwuchs nach Schwalbach unterwegs, um sich in lokaler Turnieratmosphäre zu messen und zu vergleichen. Somit standen erneut Dressurwettbewerbe, Nachwuchsprüfungen, Springparcours und Stilspringen auf dem Ganztagesprogramm. Insgesamt wur-

den neun Prüfungen, teilweise in zwei Abteilungen, durchgeführt. An sechs Wettbewerben nahmen auch Schwalbacher Reiter teil.

Ausgetragen wurden die Wettbewerbe in der Longierhalle und in der großen Reithalle. Bei Prüfung 4 – „Dressurreiten E“ – belegte Nadine Krey einen sechsten Platz. Bei Prüfung 5 – „E-Dressur“ – starteten sieben Schwalbacher. Hier erreichte Denise Kawetzi mit Note 7,4 den geteilten zweiten Platz und Amelie Schiffer den fünften Platz. Bei Prüfung sechs – „Dressurreiter A“ – gelang keiner der fünf Teilnehmerinnen eine Platzierung unter den ersten Vier.

Gute Platzierungen erritten sich die Schwalbacher am Nachmittag bei den Prüfungen ausschließlich für erwachsene Turnierreiter. Alicia Schiffer, Alexandra Schaknies und

Nicole Franke belegten beim „Springreiten WB“ die Ränge drei, vier und sechs. Den einzigen Sieg für den RC Schwalbach errang Alexandra Schaknies mit einer überzeugenden Leistung beim „Stilspringen WB ohne erlaubter Zeit“ mit Note 7,3. Beim abschließenden „A Springen“ ritt Bernhard Conradi mit vier Fehlerpunkten auf Platz zwei.

„Wir sind mit vier Jugendlichen und sechs Erwachsenen gekommen. Die Pferde sind im Anhänger gebracht worden oder die Reiter haben die kurze Strecke zwischen beiden Reitanlagen auf ihren Pferden übers Feld zurückgelegt“, erzählte Jörg Felsch, der Vorsitzende des RC Schwalbach. Er hatte sich die Idee des Vergleichsturniers mit dem Sulzbacher Reitlehrer Michael Kranz von der gleichnamigen Reitschule ausgedacht. **gs**



Die Zahl der Asylbewerber ist auch in Schwalbach zurückgegangen. Daher gibt der Main-Taunus-Kreis unter anderem die kleine Gemeinschaftsunterkunft in der Friedrich-Ebert-Straße auf. Foto: Groh

Aktuelle Zahlen zu den Schwalbacher Flüchtlingen – Keiner ist „vollziehbar ausreisepflichtig“

Knapp die Hälfte ist anerkannt

Das deutsche Asylrecht birgt eine Vielzahl von verschiedenen Regelungen und Begriffen und somit auch viele verschiedene Aufenthaltsmöglichkeiten für Flüchtlinge. Auch die 170 Flüchtlinge, welche momentan in Schwalbach leben, haben daher verschiedene Bleibeperspektiven.

Insgesamt 76 von ihnen leben mit einer sogenannten „Aufenthalts-gestattung“ in Schwalbach. Dies bedeutet, dass das Antragsverfahren für Asyl noch läuft, da sie beispielsweise erst kurze Zeit hier sind. Eine Gestattung haben darüber hinaus auch die Asylbewerber, deren Anträge abgelehnt wurden, die dagegen jedoch geklagt haben und es noch keine endgültigen Urteile gibt.

Die anderen 94 Flüchtlinge verfügen über einen „Aufenthalts-titel“, gelten also landläufig als „anerkannte Flüchtlinge“. Doch auch hier muss nach verschiedenen „Schutzformen“ unterschieden werden. Nach der Genfer Konvention gelten

in Schwalbach 45 Personen als Flüchtlinge. Sie dürfen daher auf jeden Fall drei Jahre in Deutschland bleiben. Weitere 21 genießen den sogenannten „subsidiären Schutz“. Das heißt, sie werden zwar nicht verfolgt, doch in ihren Heimatländern droht Gefahr, zum Beispiel aufgrund eines Krieges. Hierbei wird der jeweilige Status nach einem Jahr nochmal geprüft. Von den übrigen Flüchtlingen Schwalbachs verfügen 28 über andere Aufenthaltstitel. Sie sind zum Beispiel als Familienmitglieder nachgezogen oder es handelt sich um Härtefälle, weshalb eine Abschiebung nicht stattfinden kann.

Laut Lisa Mücke, die im Sozialamt für die Betreuung der Flüchtlinge zuständig ist, ist keiner der Schwalbacher Flüchtlinge zurzeit „vollziehbar ausreisepflichtig“. Auch gibt es keine rechtskräftig abgelehnten Asylbewerber, deren Aufenthalt nur geduldet wird.

Anerkannte Flüchtlinge haben – meist nach circa fünf Jahren – die Möglichkeit einer dauerhaf-

ten Niederlassung in Deutschland. Zu den Voraussetzungen dafür zählen unter anderem ausreichende Deutschkenntnisse und eine Arbeitsstelle, die den Lebensunterhalt sichert. **ag**

SCHNELLE HILFE

■ Polizei	110
■ Feuerwehr/Rettungsdienst	112
■ Polizeistation	06196-9695-0
■ Wasserwerk „Am Erlenborn“	533220
■ Krankentransport:	
Zentrale Leitstelle MTK	06192-5095
■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116117

APOTHEKEN-NOTDIENST

A Apotheke am Westerbach, Kronberg	
Westerbacher Straße 23	06173-2025
B Schloß-Apotheke, Kronberg	
Friedrichstraße 69	06173-5119
C Quellen-Apotheke, Bad Soden	
Quellenpark 45 (Alleestraße 24)	21311
D Löwen-Apotheke, Niederhöchstadt	
Hauptstraße 416	06173-62525
E Burg-Apotheke, Königstein	
Frankfurter Straße 7	06174-955650
F Pinguin-Apotheke, Schwalbach	
Avrillstraße 3	83722
G Rats-Apotheke, Eschborn	
Rathausplatz 16	42131
H Hof-Apotheke, Kronberg	
Friedrich-Ebert-Straße 16	06173-79771
J Apotheke im Real, Eschborn	
Ginnheimer Straße 8-18	887997
K Taunus-Apotheke, Schwalbach	
Friedrich-Ebert-Straße 4	86070
L Kur-Apotheke, Bad Soden	
Alleestraße 1	23605
M Limes-Apotheke, Schwalbach	
Marktplatz 23	779980
N Central-Apotheke, Eschborn	
Götzenstraße 47	42521
O Marien-Apotheke, Königstein	
Hauptstraße 11-13	06174-21597
P Marien-Apotheke, Bad Soden	
Königsteiner Straße 51	22308
R St.-Barbara-Apotheke, Sulzbach	
Hauptstraße 50	71891
S Bahnhof-Apotheke, Eschborn	
Berliner Straße 31-35	42277
T Kur-Apotheke, Kronberg	
Frankfurter Straße 15	06173-940980
U Park-Apotheke, Kronberg	
Hainstraße 2	06173-79021
W Dreilinden-Apotheke, Neuenhain	
Hauptstraße 19	22937+28792
X Thermen-Apotheke, Bad Soden	
Am Bahnhof 7	22986+61715
Y Alte Apotheke, Königstein	
Limburger Straße 1a	06174-21264
Z Brunnen-Apotheke, Bad Soden	
Prof.-Muck-Straße 2	7640670

APRIL 2019

1.-H	6.-N	11.-T	16.-Z	21.-E	26.-K
2.-J	7.-O	12.-U	17.-A	22.-F	27.-L
3.-K	8.-P	13.-W	18.-B	23.-G	28.-M
4.-L	9.-R	14.-X	19.-C	24.-H	29.-N
5.-M	10.-S	15.-Y	20.-D	25.-J	30.-O

Kreisbeigeordneter Wolfgang Kollmeier ruft zu Spenden auf

Jugendliche sammeln

Noch bis Montag, 15. April, sind wieder Kinder und Jugendliche aus dem Main-Taunus-Kreis unterwegs, um für die Arbeit von Jugendverbänden zu sammeln.

Wie Erster Kreisbeigeordneter Wolfgang Kollmeier (CDU) mitteilt, sollen mit dem Erlös der mittlerweile 70. Jugendsammelwoche nachhaltige Projekte unterstützt werden: „Viele Vereine profitieren vom ehrenamtlichen Engagement ihrer Helfer. Doch das ist nicht genug. Es muss ihnen auch finanziell unter die Arme gegriffen werden.“

Die Vereinsfelder sind so verschieden wie die Investitionsziele. Sowohl Kinder und Jugendliche aus der Jugendfeuerwehr, Pfadfindergruppen als auch Sportgruppen beteiligen sich an der Aktion.

Das Geld fließt unter anderem in Renovierungsarbeiten der Räume, Freizeitanlagen und

die inhaltliche Arbeit der Verbände. „Die jungen Menschen sind bei den Haus- und Straßensammlungen auf Spenden angewiesen, daher rufe ich die Bürger auf, sich großzügig für den guten Zweck einzubringen“, erklärt Wolfgang Kollmeier.

Die Jugendsammelwoche wird initiiert vom Hessischen Jugendring und ist ein Gemeinschaftsprojekt in Zusammenarbeit mit den Jugendämtern. Sie findet in ganz Hessen statt und ist fester Bestandteil der Finanzierung von Jugendarbeit. Die gesammelten Gelder werden unter den verschiedenen Kooperationspartnern aufgeteilt: Die Hälfte erhalten die sammelnden Vereine, 20 Prozent gehen an das zuständige Jugendamt für die Kreisjugendarbeit. Die übrigen 30 Prozent fließen in die Arbeit des Hessischen Jugendrings, der überregionale Projekte der Kinder- und Jugendarbeit in Hessen fördert. **red**

Schüler, Studenten, Rentner und alle anderen aufgepasst! Der Aus-trägerdienst der Schwalbacher Zeitung sucht Austräger für die

Schwalbacher Zeitung

Füllen Sie den Bewerbungscoupon vollständig aus und senden ihn per Post oder Fax an:

Verlag Schwalbacher Zeitung
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach
Fax 06196 / 848082

Bewerbungscoupon

Ja, ich möchte gern mittwochs die Schwalbacher Zeitung verteilen.

Name: _____

Vorname: _____

Alter: _____

Straße: _____

Telefon: _____

Ich habe mittwochs bis zu Stunden Zeit.

Datum, Unterschrift

Bei Minderjährigen: Meine Tochter /mein Sohn hat das vorgeschriebene Mindestalter von 14 Jahren. Ich bin damit einverstanden, dass meine Tochter / mein Sohn die Schwalbacher Zeitung austrägt.

Vorname, Name:

Datum, Unterschrift



A Augenoptik

■ **Optik Knauer e.K.**, Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 Tel. 26730
www.optik-knauer.de

A Autoglas

■ **Autoglas Mobil Eschborn** Tel. 41010
staatl. gepr. Fachwerkstatt
Verkauf, Lieferung, Montage
info@autoglas-eschborn.de
www.autoglas-eschborn.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wüschner** Tel. 1605 + 0177-2148496
A.-Damaschke-Str. 19 · Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** 069/606086-0
für Kfz.-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Westerbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@svs-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** Tel. 3001
Mitsubishi-Vertragshändler Fax 8817420
Mazda-Service · Neu- und Gebrauchtwagen
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplinski GmbH** Tel. 1054
Hardtbergstraße 37a · Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosseriearbeiten,
Lack- und Glasschäden
Renaultziplinski@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** Tel. 85270
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH**, Am Flachsacker 1 3121
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-
Füllstation, Mietwagen.
Homepg: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** Tel. 5028930
BHV Postbank Finanzberatung
Oberliederbacher Weg 25, Sulzbach

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** Tel. 5086-0
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 Fax 83141
www.moos-baustoffe.de
info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Klewe Verwaltung und Beratung** .. Tel. 5036-40
Finanz- und Lohnbuchhaltung, Fax 5036-42
Datenerfassung, Büro-Organisation
www.klewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** Tel. 069/34812445
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** Tel. 0173/3071397
Friedrich-Ebert-Str. 88 · Beratung – Verkauf –
Dienstleistungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: ingobaumann@ingobaumann.de

C Copyshops/Drucksachen

■ **Copy & Print, Bürobedarf von A-Z** Tel. 83805
Mühl GbR Fax 533079
Sulzbacher Straße 6

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** Tel. 7666015
Bedachungen GmbH Fax 7666013
Dachdeckerarbeiten aller Art
Am Brater 1

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8 85102
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann**, Anlagenbau - 1374
Reparaturen · Antennenbau · Elektro-Geräte
■ **Karsten Schmiegel**, Elektrotechnik 888227
EIB-Bussysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

E Energieberatung

■ **eta-Plus Energieberatung** Tel. 5241215
Energetische Altbauenergieberatung, Fax 5241213
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

E Essen auf Rädern

■ **Menüservice appetit AG** Tel. 06192/207730
Im Auftrag von Fax 05971/80208055
„Deutsches Rotes Kreuz –
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

E Europa

■ **Thomas Mann**, Europaabgeordneter Tel. 85279
Württembergischer Straße 11 Fax 888010
www.mann-europa.de

TELEFON Service

F Fahrräder

■ **Fahrrad-Storck** 069/97843194
Fahrräder, E-Bikes, Reparaturen, Hol-/Bringservice,
Inspektion (€ 48,00)
www.fahrrad-storck.de

F Fahrschulen

■ **Fahrschule Stefan Meister** 061/96/3644
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. oder 06196/71133
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Farben Wandel**, Am Flachsacker 30 Tel. 86379
Farben, Malerartikel, Tapeten, Fax 3333
Bodenbeläge
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Fliesenverlegung

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Reparatur und Wartung Fax 568630
für Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro

F Friseur

■ **Kamm in - Ir** und Birgits Haarstudio 6524638
Gartenstraße 20
■ **Friseur-Salon Nuran**, Marktplatz 26 83507
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** Tel. 0179/7263871
mobile Fußpflege und 069/582086
■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Cheikhi Gartenservice** Tel. 5241175
Gartenpflege, Mobil 0178/4435605
Baumfällungen, Pflaster- und Zaunarbeiten,
Winterdienst, Gartengestaltung,
cheikhi@hotmail.de
■ **Gartenbau Uwe Scherer** Tel. 533104
Gartenstr. 24 Fax 85606
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten
■ **PAX** Tel. 9505940
Sicherheits- und Service GmbH Fax 9505949
Gartenpflege, Neuanlagen, Pflaster- und
Zaunarbeiten
pax-sicherheit@t-online.de

G Glasereien

■ **Glaserei Schneider**, Gartenstraße 19 Tel. 86798
Verglasungen, Fenster, Fax 81935
Rolläden, Duschcabine, Spiegel nach Maß
glaserei-schneider@t-online.de
www.glaserei-schneider.de

H Hörgeräte

■ **Hörgeräte Mühle** Tel. 6521770
Hörgeräte, Hörtests, individueller Gehörschutz
Marktplatz 30
info@hoergeraete-muehle.de

I Immobilien

■ **Adler Immobilien**, Verkauf, Vermietung, ... 560960
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de
■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** Tel. 767749
Immobilienvermittlung, Vermietung,
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.immobilien-machen-freude.de
info@guk-immo.de
■ **Haus & Grund** Tel. 069/78800120
Umfassende Beratung Fax 069/34058943
rund um Ihre Immobilie
h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de
■ **M. Klotzbach** 069/347878
Immobilien, Hausverwaltungen
Sossheimer Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt
m.klotzbach@online.de
■ **Manfred Kuhfuß, IVD** 069/3140260
Vermietung - Verkauf - Verwaltung
www.kuhfuss.de
■ **Christoph Samitz Immobilien** Tel. 43778
Ihr Immobilienmakler vor Ort Fax 06196/43730
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel**, Meisterbetrieb Tel. 568118
Heizungs-, Gas- und Wasserinstalltionen, Fax 568101
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst
uweabel@aol.com
■ **Anton Benedick**, Meisterbetrieb Tel. 82855
Heizung-, Sanitär-, Gas- und Wasser- Fax 84564
installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de

Fortsetzung »Installationen/Isolierung«

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, Fax 568630
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de
■ **Freund Heizung-Sanitär** Tel. 7666010
Spenglerei GmbH, Am Brater 1 Fax 7666019
Heizung - Sanitär - Spenglerei - Dachrinnenservice
■ **Ott-Haustechnik**, Meisterbetrieb Tel. 85155
Heizung, Solar, Sanitär, kompl. Bäder, Fax 86718
Spenglerei, Kundendienst - Norddienst - Wartung

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay**, Adolf-Damaschke-Straße 12 88970
Rohrreinigungs-Service GmbH
24-Stunden-Service – Kanalsanierung
Gruben- u. Fettschneiderentleerung

K Kosmetik- und Nagelstudios

■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** Tel. 882460
K. Schröter-Frey, Logopädin, Fax 882462
Hauptstraße 8a, privat/alle Kassen,
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und
Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** Tel. 5252699
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Armin Nagel GmbH** Tel. 06173/65903
Malerfachbetrieb Fax 06173/323373
Preiswert, sauber, schnell. Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Teppichboden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** Tel. 2024338
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, Mobil 0177/3117702
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern** 81310
Friedrich-Stoltze-Str. 4a

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** Tel. 86031+32
Berliner Straße 29 Fax 86037
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio,
Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb
info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** Tel. 82470
Schwalbach a. Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** 06173/66110 + 640034
Öffentliche Musikschule im VDM
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987** Tel. 7666880
Parkett, Dielen, Laminat, Kork –
verlegen, schleifen, lackieren, ölen, intensiv reinigen –
Vor-Ort-Beratung/Verkauf –
E-Mail: info@parkett-sauer.de
■ **SJ-Parkett**, Fertig-Parkett, Tel. 882450
Massiv-Parkett, Verlegung, Mobil 0170/5324239
Sanierung, Verkauf
E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Partyservice

■ **Pizzeria „Trastevere im Schwanen“** Tel. 82275
Hauptstraße 21
Pizza zum Abholen und Lieferservice, Mittagstisch
www.pizzeria-trastevere.de

P Pflegedienste

■ **AWO-Sozialstation** Tel. 06196/888011
Betreuung von an Demenz erkrankten 06190/45130
Personen, Fahrdienste, MSHD 06190/71160
■ **ASB - Arbeiter Samariter Bund** Tel. 504022
Hausnotruf, Fahrdienst, Essen auf Rädern,
Leistung aus Leidenschaft
■ **Mobiles Pflegeteam Schwalbach** .. Tel. 8834599
Anela Jovanovic Mobil 0172/1030194
Am Sulzbacher Pfad 1
■ **Ökumenische Diakoniestation** Tel. 95475-0
Eschborn/Schwalbach
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe, Pflege,
Beratung in Ihrem Zuhause
■ **Sozialzentrum Eschborn und** Tel. 7676040
Schwalbach, und 06173/640036
Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege,
24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polstereien

■ **Polsterei Petkovic** Tel. 7769902
Polsterei und Raumausstattung
Bahnstraße 10
www.polsterei-dekoration.de

R Rasenmäher + Gartengeräte

■ **Reiner Hart GmbH** Tel. 10446
Schulstraße 9 · Verkauf, Verleih, Reparatur, Fax 1329
Kfz-/Schlosser-Meister

R Raumausstattung

■ **Raumausstattung Eisenbrandt** Tel. 42618
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Fax 483422
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwälte

■ **Eschborn Rechtsanwälte** ... Tel. 06173/9398760
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn
www.eschborn-rechtsanwaelte.de
■ **Kellersmann Rechtsanwälte** Tel. 81096
Egon Kellersmann, Rechtsanwalt und Notar; Fax 3642
Fabian Kellersmann, Rechtsanwalt
Marktplatz 9
■ **Enrico Straka** Tel. 848473
Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Fax 848477
Unfallrecht
Ober der Röth 4
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp**, Lufthansa City Center 88989-60
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reisecafé** Tel. 8840033
Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 Fax 8840037
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG**, Taunusstr. 7 1483
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **J. Hasselbach u. Sohn GmbH** 85564
Salzbornstr. 8
■ **Roger & Scheu Metallbau GmbH** 759396
Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,
Toranlagen, Kunstschmiede
Wiesenstraße 10, 65843 Sulzbach
www.rogerscheu.de

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** 9509230
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schreinereien

■ **Michael Graf** Büro 888047
Möbel- und Bauschreinerei Werkstatt 888508

S Schuhmacher

■ **Elshout**, Schuhmacherei Tel. 73955
Schlüssel-Notdienst, Mobil 0171/4005499
Reinigungsannahme
Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Steuerberater

■ **Dietrich M. Reimann** Tel. 503820
Berliner Straße 27, Schwalbach Fax 82678
info@steuerberater-reimann.de

S Steuerberatung Expatriates

■ **Basten GmbH Steuerberatung** Tel. 500215
Expatriates – Moss, VAT, Mehrwertsteuer
Sulzbach, Im Haindell 1
sebastian.basten@datevnet.de
www.basten.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** Tel. 1244
Sulzbacher Straße 43 Fax 83398

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **Michael Volland** Tel. 82080
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** Tel. 1244
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr Fax 83398
Sulzbacher Straße 43
www.gebr-steier.com

W Winterdienst

■ **PAX Sicherheits- und Service-GmbH** ... 9505940
Zuverlässige u. schnelle Beseitigung von Schnee u. Eis



Auch das Saxophon-Ensemble der Musikschule Taunus probte beim Bläsertag für den späteren Auftritt im großen Saal im Bürgerhaus.
Foto: Musikschule Taunus

Beim Bläsertag der Musikschule Taunus war der große Saal des Bürgerhauses voll besetzt

Das Bürgerhaus voll Musik

Das Schwalbacher Bürgerhaus ist immer „voll Musik“, wenn die Musikschule Taunus ihre Instrumentaltage veranstaltet. Zum dritten Bläsertag am 30. März kamen fast 100 Kinder, Jugendliche und Erwachsene bei strahlendem Sonnenschein um miteinander zu musizieren.

Natürlich hatten sie sich schon einige Wochen vorher darauf vorbereitet und ihre Stimme fleißig geübt. Nun waren sie gespannt, wie diese im Zusammenspiel mit den anderen Instrumenten klingen wird. Querflöten, Oboen und Fagotte übten unter der Leitung von Stefanie Hofmann „Chim chim cher-ee“ aus dem Film „Mary Poppins“. Weil so viele den beliebten Song spielen wollten, war die Gruppe mehr als 30-köpfig, dennoch hätte man die sprichwörtliche Stecknadel fallen hören können, so konzentriert waren alle bei der Sache.

Viel Freude hatten die Holzbläser auch mit der sogenann-

ten „alten Musik“. Sie studierten zwei Tänze aus Händels Wassermusik und eine Canzone des venezianischen Komponisten Giovanni Gabrieli unter der Leitung von Lucia Flores und Monika Stadtmüller-Feja ein. Derweilen probte das von Marcus Bünte geleitete Saxophonensemble unter anderem „Hit Me“.

Sie wurden im Probenraum abgelöst von der um viele junge Musiker erweiterten „Minibläserklasse“ der Altkönigschule, mit der die Musikschule im Bläserklassenbereich schon seit vielen Jahren eine Kooperation pflegt. Es war erstaunlich, wie gut die Schüler nach einem halben Jahr Unterricht schon spielen können. So war es eine Freude, ihnen beim Vortrag der von Simon Schumann arrangierten und einstudierten Stücke zuzuhören.

Auch die Blockflöten durften nicht fehlen: Einstudiert von Andrea Bötz brachten sie eine Bearbeitung von Antonio Vivaldis „Frühling“ zu Gehör sowie

Nico Santos' „Safe“. Lior Uleviche hatte mit seiner Trompetenklasse ein größeres Repertoire einstudiert. Am meisten Spaß hatten sie aber mit der „Harry Potter“- und der „Star Wars“-Filmmusik von John Williams.

Für diejenigen, die gerne improvisieren oder erste Erfahrungen damit machen wollten, hatten Darek und Jesko Kolodynski mit „Shuffle Time“ und „Shuffle in F“ die richtigen Stücke ausgesucht: Sie sorgten in der abschließenden Darbietung für den richtigen Groove und begeisterten das Publikum im annähernd voll besetzten Saal.

Am beeindruckendsten waren aber die Auftritte der kompletten Musikerschar, die stehend gerade so auf die Bühne passte: Nachdem sie das Konzert mit dem Klassiker „Eye of the Tiger“ eröffnet hatten, verabschiedeten sich alle Teilnehmer mit dem von Musikschullehrer Horst Schuy arrangierten Deep Purple-Song „Smoke on the Water“ und ernteten tosenden Applaus.

red

Richard Peters monierte bei der Jahreshauptversammlung mangelnde Beteiligung am Vereinsleben

„Keine Insel der Glückseligen“

51 Mitglieder des BSC Schwalbach waren im Vereinheim der Fußballer anwesend um bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung den neuen Vorstand zu bestimmen.

Dieses Jahr galt es wieder fast alle Positionen des Vorstandes zu wählen. Nur die Position des ersten Vorsitzenden stand nicht zur Wahl. Sie wird im Wechsel mit dem zweiten Vorsitzenden nur alle zwei Jahre neu bestimmt. Vereinsvorsitzender Richard Peters wurde 2018 gewählt und ist damit mindestens noch bis 2020 im Amt.

Peters zog ein zufriedenstellendes Fazit, wie es um den Verein aktuell bestellt ist. Viel Lob verteilte der erste Vorsitzende für die sich immer weiter entwickelnde Jugendabteilung unter Volkmann Lewin. Hier wurden besonders die D-Junioren für die Meisterschaft in der Kreisklasse der MTK Gruppe vier erwähnt. Auch der Internetauftritt der Jugend fand

für die kommende Spielzeit zugesagt und als neuer Trainer für die zweite Mannschaft wurde Ali Karapinar der Hauptversammlung vorgestellt, der Thomas Kolbe ersetzt, der auf eigenen Wunsch kürzer treten möchte. Sportlich ist der BSC laut Richard Peters auf einem guten Weg und finanziell stabil aufgestellt. Der Vorsitzende bedankte sich bei seinen Mitstreitern im Vorstand sowie den vielen Helfern für ihre Dienste, ohne die solche Erfolge nicht möglich wären.

Aber auch der BSC sei „keine Insel der Glückseligen“ und so fand Richard Peters auch mahnende Worte. Die Einstellung und die Bereitschaft am Vereinsleben teilzunehmen ließe immer mehr zu wünschen übrig, ganz gleich um welches Angebot oder um welche Veranstaltung es sich handle.

Nach den Berichten der Abteilungsleiter wurde der Vorstand einstimmig entlastet und die Neuwahlen wurden durchgeführt. Zweiter Vorsitzender

bleibt Andreas Kopp, die Kasse führt weiterhin Dominic Jungerberg, den Spelausschuss leitet Sven Müller, der dabei von Beate Krieger, Werner Blumrich und Michael Gremme unterstützt wird. Thomas Bartoszek bleibt Schriftführer und als Jugendleiter bleibt Volkmann Lewin im Amt. Als sein Stellvertreter fungiert Carsten Sennhenn.

Der Organisationsausschuss besteht aus Angela Alessi, Elke Peters und Dominik Gremme. Den Bauausschuss begleitet Werner Blumrich. Platzkassierer sind Uschi und Dieter Förster. Der Integrationsbeauftragte heißt Manuel Molina. Zum Pressesprecher wurde Roland Zielke gewählt.

Der Verein hat aktuell 400 Mitglieder, davon etwa 70 Prozent in der Jugendabteilung, die in sechs Junioren- und sechs Juniorinnenmannschaften Fußball spielen. Außerdem stehen eine erste und zweite Herrenmannschaft, eine Damenmannschaft sowie eine Soma im Spielbetrieb.

red



Als Trainer für die erste Mannschaft hat Wolfgang Höhn schon

Auf der Jahreshauptversammlung des BSC präsentierte sich der neue Vorstand mit (von links) Andreas Kopp, Richard Peters, Werner Blumrich, Thomas Bartoszek (hinten), Manuel Molina, Sven Müller, Volkmann Lewin.

Foto: BSC

Täglich und kostenlos Lokalnachrichten aus Schwalbach

SZplus

die tägliche Ausgabe der Schwalbacher Zeitung im Internet

Holen Sie sich Ihre lokale Berichterstattung über Schwalbach auf Ihr Smartphone, Ihr Tablet oder Ihren PC!

www.schwalbacher-zeitung.de

Jetzt ohne Anmeldung und Registrierung!



In der Rheinlandstraße

Opel Astra gestohlen

Zwischen Dienstagmittag und Mittwochvormittag vergangener Woche haben ein oder mehrere unbekannte Täter in Schwalbach einen Opel Astra gestohlen.

Der blaue Pkw mit den amtlichen Kennzeichen MTK-CF 110 parkte seit Dienstag 16 Uhr in einer Parkbucht in der Rheinlandstraße, als Unbekannte das Fahrzeug öffneten und entwendeten. Der Wert des Wagens wird auf etwa 3.000 Euro geschätzt. Zeugen oder Hinweisgeber, die Angaben zu dem Verbleib des Opels oder der Tat machen können, werden gebeten, sich mit der Kriminalpolizei in Hofheim unter der Rufnummer 06192/20790 in Verbindung zu setzen.

pol

fight-sport

Erlernen Sie Tai Fu, als Basis traditioneller Kampfkunst und effektiver Selbstverteidigung. Trainieren Sie Ihre körperliche Leistungsfähigkeit. Verbessern Sie Ihr Reaktionsvermögen und steigern Sie Ihre Kondition.

Tai Fu

Melden Sie sich jetzt zum kostenlosen Probetraining an!

Tai Fu Schulungszentrum
Marktplatz 7 (Eingang Avallstraße)
Telefon 06196 - 5614626
www.tai.fu.de kontakt@tai.fu.de

Dr. med. Stephan Pohl

Praxis für ganzheitliche Orthopädie

Selbstzahler und Privatversicherte

Wir machen Urlaub vom 18. bis 28. April 2019.

Telefon: 06173-601777, Messerschmittstr. 2a, 65760 Eschborn-Niederhöchstadt, www.orthopaedie-eschborn.de

akupunktur / Chiropraxie / Digitales Röntgen
Extensionstherapie / Kinesio Taping / Magnetfeldtherapie
Osteopathie / Sportmedizin / Stoßwellentherapie

Faire Geschenkeideen



aus dem Schwalbacher Fairtrade-Regal



Marktplatz 15
65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 5 25 94 27

